

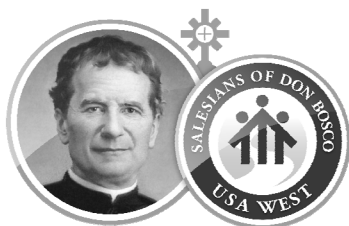
Corpus Christi Church

March 8, 2026



3° SUNDAY OF CUARESMA Cycle A
3° DOMINGO DE CUAREMA Ciclo A

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

*“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”*

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**

Dear brothers and sisters in Christ,

The story of the Samaritan woman is a baptismal account for catechumens, and it is very helpful for us in renewing and clarifying our own Baptism.

It describes the journey toward a mature and committed faith.

We are thirsty. We long to find meaning in our lives, answers to the great questions of our existence. Only Jesus can offer us the "living water" that truly satisfies—not just for a moment, but completely.

Jesus reveals to the woman her sinful condition, the very thing that fills her with shame. Opening ourselves to this gift from Jesus is only possible if we let go of attitudes, habits, and forms of poverty that weigh us down and keep us from opening ourselves to the newness of God.

To the one who recognizes that he or she is "thirsty" and is willing to change, Jesus offers the Water that wells up to eternal life: an encounter with the true God, who satisfies every longing.

Whoever opens himself or herself to the words of Jesus and makes a personal choice for Him gradually discovers the depth of His identity and His mystery: Jew – Prophet – Messiah – Savior of the World.

"Many said to the woman, 'We no longer believe because of what you said... we have seen for ourselves...'" Choosing Jesus, coming to know Him more deeply, and living as He lived leads us to become enthusiastic evangelizers. And in this way, others can begin the same journey of salvation.

Yours most affectionately in Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

SALUDO

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

La historia de la samaritana es un relato bautismal para los catecúmenos, que nos viene muy bien para poner en limpio NUESTRO BAUTISMO.

Describe el recorrido hasta una fe adulta y comprometida.

Tenemos SED, deseamos encontrar el sentido de nuestra vida, la respuesta a los grandes interrogantes de nuestra vida. Sólo Jesús puede ofrecernos "el agua viva" que sacia de verdad y no momentáneamente.

Jesús le descubre a la mujer su condición pecadora, aquello que la avergüenza. Abrirnos a ese don de Jesús sólo será posible si nos desprendemos de actitudes, hábitos, pobreza... que saturan nuestra persona y no nos dejan abrirnos a la novedad de Dios.

A quien reconoce que tiene "sed" y está dispuesto a cambiar, Jesús le ofrece el Agua que salta hasta la vida eterna: el encuentro con el Dios verdadero, que sacia toda inquietud.

Quién se abre a las palabras de Jesús, y hace una opción personal por Él, va descubriendo la hondura de su persona y de su misterio: judío – profeta – Mesías – Salvador del Mundo.

"Muchos le decían a la mujer: ya no creemos por lo que tú dices... nosotros mismos hemos visto...". Optar por Jesús, conocerlo más y vivir como Jesús, nos lleva a convertirnos en evangelizadores entusiastas. Y así otros podrán comenzar el mismo camino de salvación.

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

WORD OF LIFE

Reading for this Sunday

First Reading Exodus 17:3-7
 Psalm 95
 Second Reading Romans 5:1-2, 5-8
 Verse Before the Gospel
 John 4:42, 15
 Gospel: John 4:5-42

Lecturas de este Domingo

Primera Lectura Exodo 17:3-7
 Salmo 94
 Segunda Lectura Romanos 5:1-2, 5-8
 Aclamación antes del Evangelio
 Juan 4:42-15
 Gospel Juan 4:5-42

LA PALABRA DEL PAPA

EXHORTACIÓN APOSTÓLICA **DILEXI TE** DEL SANTO PADRE LEÓN XIV SOBRE EL AMOR HACIA LOS POBRES

86. En la constitución pastoral *Gaudium et spes*, actualizando la herencia de los Padres de la Iglesia, el Concilio afirmó con fuerza el destino universal de los bienes de la tierra y la función social de la propiedad que deriva de ello: «Dios ha destinado la tierra y cuanto ella contiene para uso de todos los hombres y pueblos. En consecuencia, los bienes creados deben llegar a todos [...]. Por tanto, el hombre, al usarlos, no debe tener las cosas exteriores que legítimamente posee como exclusivamente suyas, sino también como comunes, en el sentido de que no le aprovechen a él solamente, sino también a los demás. Por lo demás, el derecho a poseer una parte de bienes suficiente para sí mismos y para sus familias es un derecho que a todos corresponde. [...] Quien se halla en situación de necesidad extrema tiene derecho a tomar de la riqueza ajena lo necesario para sí. [...] La misma propiedad privada tiene también, por su misma naturaleza, una índole social, cuyo fundamento reside en el destino común de los bienes. Cuando esta índole social es descuidada, la propiedad muchas veces se convierte en ocasión de ambiciones y graves desórdenes». Esta convicción fue impulsada nuevamente por san Pablo VI en la encíclica *Populorum progressio*, donde leemos que nadie puede considerarse autorizado a «reservarse en uso exclusivo lo que supera a la propia necesidad cuando a los demás les falta lo necesario». En su intervención en las Naciones Unidas, el Papa Montini se presentó como el abogado de los pueblos pobres, solicitando a la comunidad internacional la edificación de un mundo solidario.

THE WORDS OF POPE

APOSTOLIC EXHORTATION **DILEXI TE** OF THE HOLY FATHER LEO XIV ON LOVE FOR THE POOR

86. The Pastoral Constitution *Gaudium et Spes*, building on the teachings of the Church Fathers, forcefully reaffirms the universal destination of earthly goods and the social function of property that derives from it. The Constitution states that “God destined the earth and all it contains for all people and nations so that all created things would be shared fairly by all humankind under the guidance of justice tempered by charity... In their use of things people should regard the external goods they lawfully possess as not just their own but common to others as well, in the sense that they can benefit others as well as themselves. Therefore, everyone has the right to possess a sufficient amount of the earth’s goods for themselves and their family... Persons in extreme necessity are entitled to take what they need from the riches of others... By its nature, private property has a social dimension that is based on the law of the common destination of earthly goods. Whenever the social aspect is forgotten, ownership can often become the object of greed and a source of serious disorder.” This conviction was reiterated by Saint Paul VI in his Encyclical *Populorum Progressio*. There we read that no one can feel authorized to “appropriate surplus goods solely for his [or her] own private use when others lack the bare necessities of life.” In his address to the United Nations, Pope Paul VI spoke as the advocate of poor peoples and urged the international community to build a world of solidarity.

LENT AND HOLY WEEK SCHEDULE PROGRAMACIÓN DE CUARESMA Y SEMANA SANTA

RETIRO CUARESMAL (en español) –
Sábado, 21 de Febrero, de 9am-3pm.
Predica el padre Gustavo Ramírez, SDB,
párroco de St Luke (Stockton).

MIÉRCOLES DE CENIZA –
Misas a las 8am, 12:05pm y 7pm, con
imposición de la Ceniza dentro de las misas.

**CELEBRACIÓN DEL VIA CRUCIS
DURANTE LA CUARESMA** –
Miércoles de Ceniza, Viernes después del
Miércoles de Ceniza, todos los Viernes de
Cuarema,
A las 11:30am (antes de la misa de 12:05), y a las
6:30pm (antes de la misa de 7).

RETIRO CUARESMAL (en inglés) –
Sábado, 21 de Marzo, de 9:30-11:45am, y de 1:00
-3:30pm.
Predica el padre Chinh Nguyen, SDB, director de
la comunidad salesiana de Corpus Christi.

SEMANA SANTA

DOMINGO DE RAMOS
Misas a las horas habituales.
Misa con Procesión de Palmas: 9.30am, 11am y
1pm.

TRIDUO PASCUAL

JUEVES SANTO –
7PM MISA DE LA CENA DEL SEÑOR
(Bilingüe)
Después de la misa, Reserva Solemne de la
Stma. Eucaristía y Adoración (hasta las 12am).

VIERNES SANTO–
12PM, Procesión con el Señor Crucificado por
las calles de nuestro barrio (en silencio).

2PM, Celebración del Vía Crucis (en inglés).
3PM, CELEBRACIÓN DE LA PASIÓN DEL
SEÑOR (en inglés).

6:30PM, Celebración del Vía Crucis (en español)
7:15PM, CELEBRACIÓN DE LA PASIÓN DEL
SEÑOR (en español)

SÁBADO SANTO–
**VIGILIA PASCUAL DE LA
RESURRECCIÓN DEL SEÑOR
(BILINGÜE), A LAS 8PM**

LENTEN RETREAT (in Spanish)
Saturday, February 21, from 9:00 a.m. to 3:00 p.m.
Preached by Fr. Gustavo Ramírez, SDB,
Pastor of St. Luke Parish (Stockton).

ASH WEDNESDAY
Masses at 8:00 a.m., 12:05 p.m., and 7:00 p.m.,
with the Distribution of Ashes during Mass.

STATIONS OF THE CROSS DURING LENT
Ash Wednesday; the Friday after Ash Wednesday; and all
Fridays of Lent
11:30 a.m. (before the 12:05 p.m. Mass)
6:30 p.m. (before the 7:00 p.m. Mass)

LENTEN RETREAT (in English)
Saturday, March 21, from 9:30–11:45 a.m. and 1:00
–3:30 p.m.
Preached by Fr. Chinh Nguyen, SDB,
Director of the Salesian Community at Corpus Christi.

HOLY WEEK

PALM SUNDAY
Masses at the regular times.
Mass with the Procession of Palms:
9:30 a.m., 11:00 a.m., and 1:00 p.m.

PASCHAL TRIDUUM

HOLY THURSDAY
7:00 p.m. – Mass of the Lord's Supper (Bilingual)
Following Mass: Solemn Reposition of the Blessed Sacra-
ment and Adoration
(until 12:00 a.m.).

GOOD FRIDAY
12:00 p.m. – Procession with the Crucified Lord through
the streets of our neighborhood (in silence).
2:00 p.m. – Stations of the Cross (English)
3:00 p.m. – Celebration of the Passion of the Lord
(English)
6:30 p.m. – Stations of the Cross (Spanish)
7:15 p.m. – Celebration of the Passion of the Lord
(Spanish)

HOLY SATURDAY
Easter Vigil of the Resurrection of the Lord (Bilingual)
8:00 p.m.
**EASTER SUNDAY – RESURRECTION OF THE
LORD**
Masses at 8:00 a.m., 9:30 a.m., 11:00 a.m., and 1:00 p.m.
No 5:00 p.m. Mass.

REFLECTION

Massa and Meriba

Many times, we hear those words as a description of the testing place where water gushed from the side of Mount Horeb. The going was tough; the place dry and the people feared they and their stocks would die of thirst. Moses reminded them that they were led there by God, that they ought to trust Him, but instead were testing (Massa) Him. So ferocious was their grumbling (Meriba), that Moses feared for his life and he called on God to save him. Hence, "Water from the rock," and when living the Christian life becomes tough, we pray, "Lord, I trust in you," or as Ps 95 urges, "Harden not your hearts as at Meribah, as in the day of Massah in the desert."

Paul goes on, "*Hope does not disappoint.*" God's Spirit pours out His love for us even though we may have lived unholy lives. "*Christ, while we were still helpless died at the appointed time for the ungodly.*" If we need further convincing, Paul cites Christ's own saying about the greatest love a man, (himself), can have: "*God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us.*" *God seeks love in return.*

In the spirit of Lent, think of yourself, woman or man, as being the sinful woman at the well. It is midday and Jesus is tired and thirsty. He awaits us to ease his yearning though, just as the woman, we too may have led sinful lives. Jesus knows everything we have ever done. Now he asks us to repent and wants us to admit the wrongs we have done, declaring openly that He is Savior of our being, and as did the woman, the Messiah with power to heal by grace, "*Living water,*" which He pours over and into us, His loving gift of salvation.

"[Jesus] is Savior of the world!"
(Samaritan Townsfolks)

REFLEXION

Massa y Meribah

Muchas veces, escuchamos esas palabras como una descripción del lugar de prueba donde el agua brotaba desde la ladera del Monte Horeb. La situación fue dura; el lugar se secó y la gente temía que ellos y sus ganados murieran de sed. Moisés les recordó que fueron guiados allí por Dios, que debían confiar en Él, pero en cambio le estaban poniendo a prueba (Massa). Tan feroz fue su queja (Meriba) que Moisés temió por su vida y llamó a Dios para que lo salvara. Luego, "Agua de la roca", y cuando la vida cristiana se vuelve difícil, oramos: "*Señor, confío en ti*", o como exhorta Sal 95, "*No endurezcas vuestros corazones como en Meribah, como en el día de Massa en el desierto.*"

Pablo continúa: "*La esperanza no decepciona.*" El Espíritu de Dios derrama Su amor por nosotros aunque hayamos vivido vidas impías. "*Cristo, mientras aún estábamos indefensos, morimos en el momento acordado por los impíos.*" Si necesitamos más convencimiento, Pablo cita el dicho de Cristo sobre el mayor amor que un hombre puede tener: "*Dios prueba su amor por nosotros en que, mientras aún éramos pecadores, Cristo murió por nosotros.*" Dios busca amor a cambio.

En el espíritu de la Cuaresma, piensa en ti mismo, mujer u hombre, como la mujer pecadora en el pozo. Es mediodía y Jesús está cansado y sediento. Él nos espera para aliviar su anhelo, al igual que la mujer, nosotros también podemos haber llevado vidas pecaminosas. Jesús sabe todo lo que hemos hecho. Ahora nos pide que nos arrepintamos y quiere que admitamos los errores que hemos cometido, declarando abiertamente que Él es el Salvador de nuestro ser. y como lo hizo con la mujer, el Mesías la sanó con su gracia, "*Agua viva*", que Él ahora derrama sobre y dentro de nosotros Su amoroso don de salvación.

"¡[Jesús] es el Salvador del mundo!"
(Habitantes de Samaria)

RINCÓN LITÚRGICO

Himno litúrgico: En el desierto de mi corazón

Hoy que sé que mi vida es un desierto,
en el que nunca nacerá una flor,
vengo a pedirte, Cristo jardinero,
por el desierto de mi corazón.

Para que nunca la amargura sea
en mi vida más fuerte que el amor,
pon, Señor, una fuente de alegría
en el desierto de mi corazón.

Para que nunca ahoguen los fracasos
mis ansias de seguir siempre tu voz,
pon, Señor, una fuente de esperanza
en el desierto de mi corazón.

Para que nunca busque recompensa
al dar mi mano o al pedir perdón,
pon, Señor, una fuente de amor puro
en el desierto de mi corazón.

Para que no me busque a mí cuando te
busco
y no sea egoísta mi oración,
pon tu Cuerpo, Señor, y tu Palabra
en el desierto de mi corazón.

**Padre Gustavo M.,
Administrador Pastor**

LITURGICAL CORNER

Liturgical Hymn: In the desert of my heart

Today, knowing that my life is a desert
where a flower will never bloom,
I come to ask You, Christ the Gardener,
for the desert of my heart.

So that bitterness may never be
stronger than love in my life,
place, Lord, a spring of joy
in the desert of my heart.

So that failures may never drown out
my desire to keep following Your voice,
place, Lord, a spring of hope
in the desert of my heart.

So that I may never seek a reward
when I extend my hand or ask forgiveness,
place, Lord, a spring of pure love
in the desert of my heart.

So that when I seek You I may not seek
myself, and my prayer may not be selfish,
place Your Body, Lord, and Your Word
in the desert of my heart.

**Fr. Gustavo M.,
Pastor-Administrator**

CORPUS CHRISTI PARISH RELIGIOUS EDUCATION
IGLESIA CORPUS CHRISTI EDUCACION RELIGIOSA

Family Walking with Christ * Familia Caminando con Cristo
2025-2026 * Saturdays 9:30 - 11:30 am - Sabado

MARZO- 7 Doctrina

14 Doctrina - Reunión de padres 11:00 a. m.

19 - Fiesta de San José

21 Doctrina- Retiro de Cuaresma en inglés para adultos

25 - Fiesta de la Anunciación del Ángel a María

28 -Doctrina- Retiro de Confirmación de la Clase CCD 9:30 a 12 p. m.

Retiro de la OCIA parroquial

29 - Domingo de Ramos- semana santa

MARCH 7 CCD

14 CCD Class- Parent meeting 11:00 am

19-Feast of St. Joseph

21 CCD Class- English Lent Adult Retreat

25-Feast of the Annunciation of Angel to Mary

28- CCD Class- Confirmation Retreat 9:30 to 12 pm

29- Palm Sunday- Holy Week



ANNOUCEMENTS/ ANUNCIOS

**¿Quieres conocer más de
la Biblia?
únete al Estudio Bíblico
en Español**



**El primer lunes de cada
mes
En la Rectoría de la
parroquia
Hora: 1:30 pm.**

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom**

**To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

Youth Group “Youth Nite” Grupo de Jóvenes

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



March 9 to March 15, 2026			
Monday 9	1:30 PM		Rectory
Tuesday 10	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 11	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 12	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 13	6:30 PM 7:00 PM	Youth Adult	Youth Room/ Rectory Mtg Rm.
Saturday 14	9:00 AM 7:00 PM	CCD Cam. Neocatecumenal	All Rooms Mtg. Room
Sunday 15	8:00 AM 10:30 AM 2:00 PM	RICA Legion of Mary K of C	Mtg Room Y. Room Rectory

MASS INTENTIONS

Vigil March 7	5:00 PM Fiorella Talienti (†) 7:00 PM Josefa Lacayo (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday March 8	8:00 AM Marilyn Neri (†) 9:30AM Felimon & Balamera Trono (†) 11:00 AM Roger & Guillermo Ortega (†) 1:00 PM Maria Celia Martinez (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. T.J.
Monday March 9	8:00 AM Fr. Michael Chubirko, SDB (†) 12:05 PM Casco Family (Thanksgiving) 7:00 PM Valeri Leonor Valencia (Acción de Gracias)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. T.J.
Tuesday March 10	8:00 AM Consolacion Ramirez (†) 12:05 PM Flor Evangelista (†) 7:00 PM Rene Alvarez Picon (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Wednesday March 11	8:00 AM Fr. Avelino Lorenzo, SDB (†) 12:05 PM Francisca Sanchez (†) 7:00 PM Fr. Jose Berruete, SDB (†)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. Gustavo
Thursday March 12	8:00 AM Fr. Isidro Joseph Figlia, SDB (†) 12:05 AM Fr. John Kugler, SDB (†)	Fr. T.J. Fr. Paul
Friday March 13	8:00 AM Fr. Alfred Pave, SDB (†) 12:05 PM Fr. Anthony Ragona, SDB (†) 7:00 PM Rolando Leiva & Juan Manuel Arriola (†)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. Gustavo
Saturday March 14	8:00 AM Abelino Sanchez Jr. (†) 12:05 PM Rricardoo Larios (†)	Fr. T.J. Fr. Paul

WEEKLY COLLECTIONS
\$5,244.00

Second Collections
\$1,795.00

*"Whatever we give,
we will receive back."*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.